

# IHR SPEISEPLAN

für 21.09.2020 - 27.09.2020 kw 39

# Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
 info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de  
 Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10



# IHR SPEISEPLAN

für 21.09.2020 - 27.09.2020 kw 39





Name

Straße

PLZ/Ort

Änderungswünsche sind jeweils bis 15:00 Uhr des Vortages möglich.  
 Für Änderungen Ihrer Wochenendbestellung informieren Sie uns  
 bitte bis Freitag 12:00 Uhr.

Wochenend-/Feiertagszuschlag: 0,30 € pro Menü. Für Personen,  
 die nicht dem Personenkreis nach § 53 AO angehören, erhöht sich der  
 Abgabepreis um die gesetzliche Mehrwertsteuer.

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "klassisch & hausgemacht"	2 Tagesgericht 2 "Traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "vegetarisch"	4 Tagesgericht 4 "genießen & schlemmen"	5 Tagesgericht 5 "fein & klein"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	A Abendessen "appetitlich"	
Mo 21.09.	Kohlroulade [GM] Specksoße [1], Salzkartoffeln <small>380,2 Kcal - 10,4 EW 32,6 Fett - 9 KH</small> <b>4,75 €</b>	Marinierter Hering [2,4,D] Remouladensoße [1,3,9,CGLMO], Salzkartoffeln <small>428 Kcal - 9,4 EW 37 Fett - 13,2 KH</small> <b>4,85 €</b>	Hörnchennudeln [A(A1)C] Spinat-Käsesoße [1,], Reibekäse [G] <small>649,1 Kcal - 24,5 EW 33,2 Fett - 61,4 KH</small> <b>4,65 €</b>	Feine Bratwurst vom Schwein in Soße mit Rahmspinat und Salzkartoffeln [3,CGL] <small>590 Kcal - 17 EW 41,5 Fett - 32 KH</small> <b>6,50 €</b>	Hähnchenoberkeule in feiner Soße mit buntem Gemüse "naturell" und Gabelspaghetti [A(A1)GL] <small>438,7 Kcal - 23 EW 21,3 Fett - 34,9 KH</small> <b>6,10 €</b>	<b>Schweizer Wurstsalat [2,3,8,9,GM]</b> mit Kräuterdressing [G], und Baguettebrötchen [A(A1A2)]	Sahniges Quarkdessert mit Waldbeeren [FG] <small>277,6 Kcal - 18,6 EW 8,7 Fett - 29,5 KH</small> <b>1,65 €</b>	Joghurt [G], Bärlauchkäse [1,G], Putenbrust geräuchert [2,3,8], Zungenrotwurst [2], Teewurst [2,3], Schmelzkäse Kräuter [G], Markenbutter [G] <small>438,3 Kcal - 16,5 EW 36,6 Fett - 10,6 KH</small> <b>3,30 €</b>	
Di 22.09.	Tafelspitz Wurzelgemüse- Meerrettichsoße [1,3,5,A(A1)GLO] Salzkartoffeln <small>106,4 Kcal - 2,2 EW 6,2 Fett - 8,7 KH</small> <b>4,95 €</b>	Gulasch "halb & halb" [A(A1)] mit Makaroni [A(A1)] <small>601,5 Kcal - 34,1 EW 13,7 Fett - 82,3 KH</small> <b>4,85 €</b>	Eierragout mit buntem Gemüse [1,A(A1)CG] Langkornreis <small>602,4 Kcal - 19,3 EW 22,5 Fett - 79,1 KH</small> <b>4,85 €</b>	Schweineschnitzel in Rahmsauce dazu Erbsen und Fingermöhren und Spätzle [A(A1)CGL] <small>490,5 Kcal - 24,3 EW 20,3 Fett - 49,1 KH</small> <b>6,60 €</b>	Pfannkuchen mit fruchtiger Erdbeer- Rhabarber-Füllung (mit Zuckerart und Süßungsmitteln) [9,A(A1)CG] <small>381,6 Kcal - 15,1 EW 7,6 Fett - 60,1 KH</small> <b>5,80 €</b>		Erdbeerkompott mit Vanillesoße [1,G] <small>217,5 Kcal - 3 EW 1,3 Fett - 45,4 KH</small> <b>1,65 €</b>	Eiersalat [1,2,CGM], Knacker [2,3,4,12,LM], Maasdamer [G], Frischkäse [G], Toscanapastete [2,3,CG], Kasseler [2,3,8], Markenbutter [G] <small>434,6 Kcal - 18,9 EW 38,4 Fett - 3 KH</small> <b>3,30 €</b>	
Mi 23.09.	Erbseneintopf- mit Speck, Majoran und einer Debreziner [2,3,8] <small>427,6 Kcal - 23,4 EW 14,9 Fett - 42,8 KH</small> <b>4,65 €</b>	Geflügelfrikadelle [A(A1)CGM] Geflügelsoße [3,A(A1)L], mit Rähmblumenkohl [1,A(A1)G], Salzkartoffeln <small>479,3 Kcal - 21,2 EW 29,8 Fett - 31,1 KH</small> <b>4,85 €</b>	Blumenkohl-Käsestern [A(A1)CG] Rahmischgemüse [A(A1)G], Salzkartoffeln <small>230,7 Kcal - 8,6 EW 8,9 Fett - 28,3 KH</small> <b>4,75 €</b>	Putenschnitzel mit Erbsen und Möhren, dazu Kartoffelwürfel in Käsesoße [A(A1)GL] <small>506 Kcal - 22,1 EW 18,9 Fett - 55,7 KH</small> <b>6,50 €</b>	Gebackene Filetstücke vom Alaska-Seelachs in Senfsoße mit buntem Gemüsereis [A(A1)DGM] <small>399,6 Kcal - 13,3 EW 17,8 Fett - 44,8 KH</small> <b>5,70 €</b>		Rote Grütze [1,A(A1)] mit Vanillesoße [1,G] <small>291 Kcal - 5,1 EW 6,5 Fett - 50,8 KH</small> <b>1,65 €</b>	Obstsalat, Räucherkäse [1,2,3,G], Bierschinken [2,3,8], Zwiebelmettwurst [2,3], Schmelzkäse [G], Nusschinken [2,3,8], Markenbutter [G] <small>357,1 Kcal - 14,8 EW 28,8 Fett - 9,1 KH</small> <b>3,30 €</b>	
Do 24.09.	Wirsingkohleintopf mit Kartoffelwürfel und Kasselerwürfel [A(A1)] <small>239,7 Kcal - 7,6 EW 3,4 Fett - 37,3 KH</small> <b>4,65 €</b>	Schweinegeschnetzeltes "Züricher Art" mit Champignons [A(A1)G], Eierknöpfe [A(A1A5)C] <small>657 Kcal - 35,5 EW 30,2 Fett - 60,4 KH</small> <b>4,85 €</b>	Drei Minigermknödel mit Pflaumenfüllung [A(A1)], heiße Vanillesoße [1,G] <small>552,2 Kcal - 17,3 EW 5,1 Fett - 108,8 KH</small> <b>4,65 €</b>	Hähnchenfilets in feiner Sauerrahm- Kräutersoße, dazu Gemüse-Reis [A(A1)GLM] <small>343,2 Kcal - 14,8 EW 15,2 Fett - 33,9 KH</small> <b>5,70 €</b>	Rindfleisch in Meerrettichsoße dazu Erbsen "naturell" und Salzkartoffeln [A(A1)G] <small>327,6 Kcal - 20,3 EW 10,1 Fett - 33,5 KH</small> <b>5,90 €</b>		Nougatkrem mit Sauerkirschkompott [FGH(H2)] <small>494,5 Kcal - 2,9 EW 36,8 Fett - 33,4 KH</small> <b>1,65 €</b>	Seelachsaufstrich [1,2,CDM], Salami [2,3], Pizzafleischkäse [2,3,8,G], Frischkäse [G], Leberrolle [A(O)C], Edamer [G], Markenbutter [G] <small>332,2 Kcal - 11,7 EW 31,5 Fett - 0,6 KH</small> <b>3,30 €</b>	
Fr 25.09.	Sächsische Kartoffelsuppe [1,L] mit Wiener Würstchen [2,3,8,LM] <small>503,2 Kcal - 14,6 EW 43,4 Fett - 11,1 KH</small> <b>4,65 €</b>	Geschmortes Schweinhaxerl [3,F] Kümmelsoße [A(A1)], Sauerkraut [1], Salzkartoffeln <small>374,3 Kcal - 26 EW 23,4 Fett - 13,9 KH</small> <b>4,95 €</b>	Gemüsefrikadelle [A(A1)C] Petersiliensoße [1,A(A1)G], Tomatenreis <small>517,1 Kcal - 12,9 EW 14,9 Fett - 78,3 KH</small> <b>4,75 €</b>	Kasselerbraten in Bratensaft mit Sauerkraut und Kartoffelpüree [GL] <small>458,4 Kcal - 21,1 EW 24,2 Fett - 33,5 KH</small> <b>6,20 €</b>	Geflügelfrikadelle in Bratensoße mit Wirsinggemüse und Kartoffelpüree [A(A1)GLM] <small>337,9 Kcal - 15,9 EW 18,1 Fett - 26,3 KH</small> <b>5,50 €</b>		Quark-Hirse- Dessert [G] mit Apfel- Himbeermus [3] <small>279 Kcal - 16,7 EW 2,7 Fett - 44,5 KH</small> <b>1,65 €</b>	Rollmops [3,12,DM], Jungschweinebraten [8], Kochsalami [2,3,8], Frischkäse Radieschen [G], Gouda [G], Leberwurst [2,3], Markenbutter [G] <small>446,2 Kcal - 18,8 EW 39,8 Fett - 3 KH</small> <b>3,30 €</b>	
Sa 26.09.	Porree- Karotteneintopf mit Kartoffelwürfel und Rindfleisch <small>284,9 Kcal - 16,6 EW 6,4 Fett - 36,4 KH</small> <b>4,65 €</b>	Zwei gekochte Eier [C] Senfsoße [1,A(A1)GM], Apfelrotkohl [1,3], Salzkartoffeln <small>305,6 Kcal - 16,1 EW 20,8 Fett - 13,2 KH</small> <b>4,85 €</b>	<b>Kuchenangebot</b> Ⓐ Apfelkuchen [A(A1)G] <small>249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 40,9 KH</small>  Ⓚ Kirschkuchen [A(A1)C,G] <small>356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH</small>  Ⓑ Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] <small>422 Kcal - 6,1 EW 23,1 Fett - 46,2 KH</small>  <b>Stück 1,50€</b>	Gegrillte Hähnchenkeule "Königin Art" in einer feiner Soße mit Gemüse "Leipziger Allerlei" und Salzkartoffeln [A(A1)GL] <small>552 Kcal - 35,5 EW 28,3 Fett - 34,1 KH</small> <b>6,90 €</b>	Jägerfrikadelle vom Schwein in Champignonsauce mit Möhrengemüse und Stampfkartoffeln [A(A1)CGLM] <small>438,3 Kcal - 13,7 EW 28,5 Fett - 30 KH</small> <b>5,60 €</b>		<b>Brotbox:</b> 3x2 Scheiben frisches Bäckerbrot einzeln entnehmbar in der Aromaverpackung [A(A1)G]  <b>Stück 1,50€</b>	Sahniges Quarkdessert mit Früchten [7,FG] <small>332,4 Kcal - 19,2 EW 9 Fett - 40,5 KH</small> <b>1,65 €</b>	Chicken Haxe [A(A1)F], Camembert [G], Schmelzkäse Sahne [2,G], Jagdwurst [2,3,8,M], Schinkenspeck [2,3], Mettwurst [2,3], Markenbutter [G] <small>529 Kcal - 34,1 EW 43,1 Fett - 1,3 KH</small> <b>3,30 €</b>
So 27.09.	Hörnchennudeleintopf mit Geflügelfleisch und buntem Gemüse [A(A1)CL] <small>215,6 Kcal - 16,9 EW 3,8 Fett - 26,5 KH</small> <b>4,65 €</b>	Kasselerkammbraten Bratensoße [A(A1)], Schwarzwurzelgemüse in Rahm [1,G], Salzkartoffeln <small>163,8 Kcal - 3 EW 5,8 Fett - 22,5 KH</small> <b>4,95 €</b>		Deftiger Sonntagsbraten vom Schwein mit Rosenkohl und Tiroler Speckklößen [A(A1)CGLM] <small>534 Kcal - 33,4 EW 23,6 Fett - 41,8 KH</small> <b>6,50 €</b>	Hühnerfrikassee mit feinem Spargel, dazu bunter Gemüsereis [A(A1)GL] <small>406,8 Kcal - 21,3 EW 17,5 Fett - 39,1 KH</small> <b>5,70 €</b>			Aprikosen- kompott mit Vanillesoße [1,G] <small>281 Kcal - 4,3 EW 6,7 Fett - 49 KH</small> <b>1,65 €</b>	Joghurt [G], Bärlauchkäse [1,G], Putenbrust geräuchert [2,3,8], Zungenrotwurst [2], Teewurst [2,3], Schmelzkäse Kräuter [G], Markenbutter [G] <small>438,3 Kcal - 16,5 EW 36,6 Fett - 10,6 KH</small> <b>3,30 €</b>

MENÜ	1	2	3	4	5	6	7	A	B	K
								Abend	Brot	Kuchen
Mo 21.09.										A K B
Di 22.09.										A K B
Mi 23.09.										A K B
Do 24.09.										A K B
Fr 25.09.										A K B
Sa 26.09.										A K B
So 27.09.										A K B

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: Deklarationspflichtige Zusatzstoffe: [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen Allergene: [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfid [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktische Allergengruppe, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

\* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich.  
 Änderungen vorbehalten